

Cómo unirse a MCR2030 y acceder al panel de información

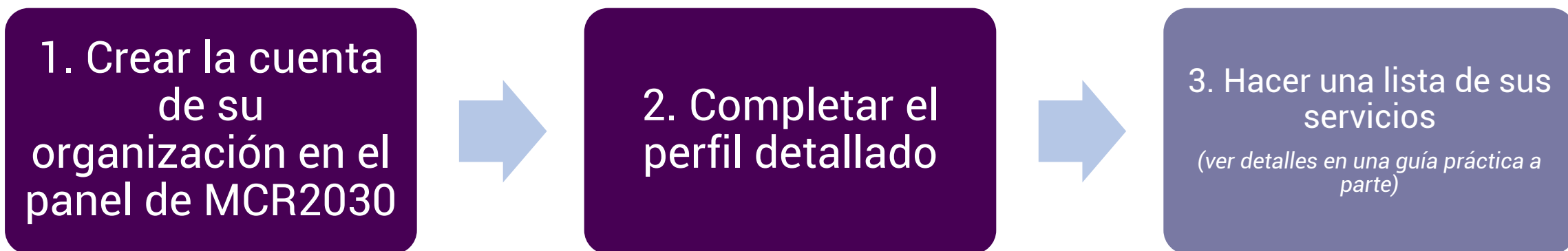
[Guía práctica del panel para instituciones participantes](#)

Versión 13 de septiembre de 2023

Actualización: Información sobre el nuevo sistema de inicio de sesión

Contenido

Pasos para registrarse en MCR2030 para las instituciones participantes:



Sugerencias para el uso del panel:

- Vista general del panel de información de instituciones participantes

Sugerencias:

- *Complete todos los pasos. Se recomienda que las instituciones participantes completen tanto los perfiles básicos como los detalles para aprovechar al máximo las ventajas del acceso al panel.*

Instituciones participantes y prestación de servicios

1. Los «**Core Partners**» son cocreadores de MCR2030, incluyendo *C40, ICLEI, IFRC, JICA, Red de Ciudades Resilientes, UCLG, UN-HABITAT, UNDRR, UNOPS, el grupo del Banco Mundial, WCCD* y UNDP

2. Las «**Supporting entities**» son instituciones no comerciales con experiencia en áreas especializadas en las regiones y pueden ofrecer de forma gratuita asistencia técnica específica en campos que supongan un apoyo a las ciudades para avanzar en la hoja de ruta de resiliencia. Entre ellas se incluyen *gobiernos nacionales, agencias de desarrollo, ONG, CSO, instituciones académicas y de investigación, medios de comunicación y asociaciones nacionales de municipios, entre otros.*

3. Los «**Specialist Service Providers**» (**SSP**) son instituciones, que incluyen, entre otras, instituciones del **sector privado**, que pueden ofrecer asesoramiento técnico y apoyo individualizado a las ciudades.



Decida qué persona de su organización se encargará de crear la cuenta en el panel de información

- Puede ser cualquier persona de su organización
- Esta persona tendrá por defecto la función de administrador del panel de su organización y podrá añadir más miembros del equipo una vez se haya creado la cuenta en el panel de información
- Todos los miembros del equipo pueden ayudar a editar el perfil de la organización, añadir sus servicios, buscar ciudades y utilizar todas las demás funciones del panel (véase la guía práctica del panel «how-to add/manage team» para obtener más información)

Sugerencias:

- *Si una persona de su organización ya está registrada, coordínese con ella para acceder al panel. No vuelva a registrarse, ya que se crearía un perfil duplicado*

Crear la cuenta de su organización en el panel de MCR2030

1. Vaya al panel de información de MCR2030 en:
<https://mcr2030dashboard.undrr.org/>

Sugerencias:

- Puede visualizar el panel de información de MCR2030 en otro idioma haciendo clic en la opción desplegable de idioma en la parte superior derecha. Se añadirán más idiomas.



2. Seleccione «**Participating entity**» en el menú desplegable, como respuesta a la afirmación: «**I would like to join MCR2030 as a...**»
3. Seleccione «**Next**»

Join Making Cities Resilient 2030

You're here because you're committed to protecting your city and helping it thrive. Now, let's get you officially signed up to Making Cities Resilient 2030. First, who are you?

1. Local governments: Only local governments can participate as cities. For the purposes of the MCR2030, "local government" includes all administrative units which are sub national, such as, but not limited to, cities, municipalities, towns, villages, districts, provinces, states, etc.

2. Participating entities: Any national government entity, national association of municipality, development agency, NGO & CSO, academia and research institution, private sector organization, UN entity or organization, networks or interested entities with specific knowledge and expertise that can support cities to progress along the resilience roadmap are encouraged to join and support local governments in making cities resilient.

I would like to join MCR2030 as a ...

Participating entity

Citizen

Participating entity

Local government

4. Confirme si alguna persona de su oficina ya se ha registrado en MCR2030 en nombre de su organización (Sí/No).

Join MCR2030 as an organization

Cities need different levels of support from partners to build resilience. With specific knowledge and expertise to help cities to progress along the resilience roadmap, you can help them thrive.

Has someone from your organization already signed up to MCR2030 on behalf of your organization?

☐ Yes

☐ No

If you're not ready to sign up yet

For now, you can gather the information you need to sign up to MCR2030. MCR2030 is open to organizations offering disaster risk reduction and resilience services to cities.

How to sign-up as a participating entity [↗](#)

Download social media package [↓](#)

- Si la respuesta es «**Yes**», no podrá continuar. (Si una persona de su oficina ya está registrada, coordínese con ella para acceder al panel. No vuelva a registrarse, ya que se crearía un perfil duplicado).
- Si la respuesta es «**No**», puede continuar con el paso siguiente

5. Seleccione «Next» para continuar.

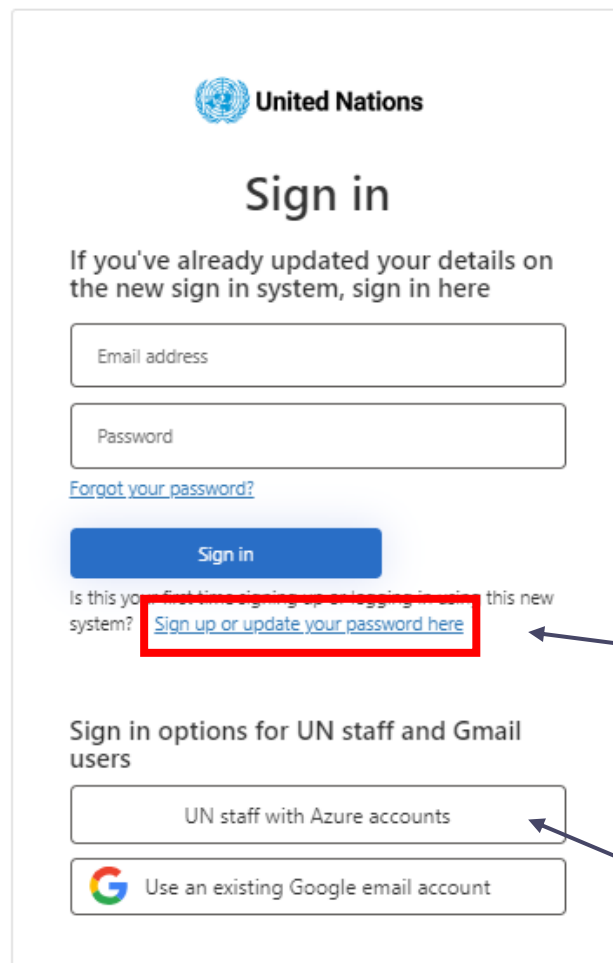
Join now and help your city get ready


You can now sign up to MCR2030

Next

Back

6. Iniciar sesión en el sistema



 **United Nations**

Sign in

If you've already updated your details on the new sign in system, sign in here

Email address

Password


[Forgot your password?](#)

Sign in

Is this your first time signing up or logging in to this new system? [Sign up or update your password here](#)

Sign in options for UN staff and Gmail users

UN staff with Azure accounts

 Use an existing Google email account

Si eres un usuario nuevo, por favor selecciona 'Registrarse o actualizar tu contraseña aquí'.

Nota: Para usuarios de **un.org**, por favor haz clic en 'Personal de la ONU con cuentas de Azure' e inicia sesión con tus credenciales de la ONU.

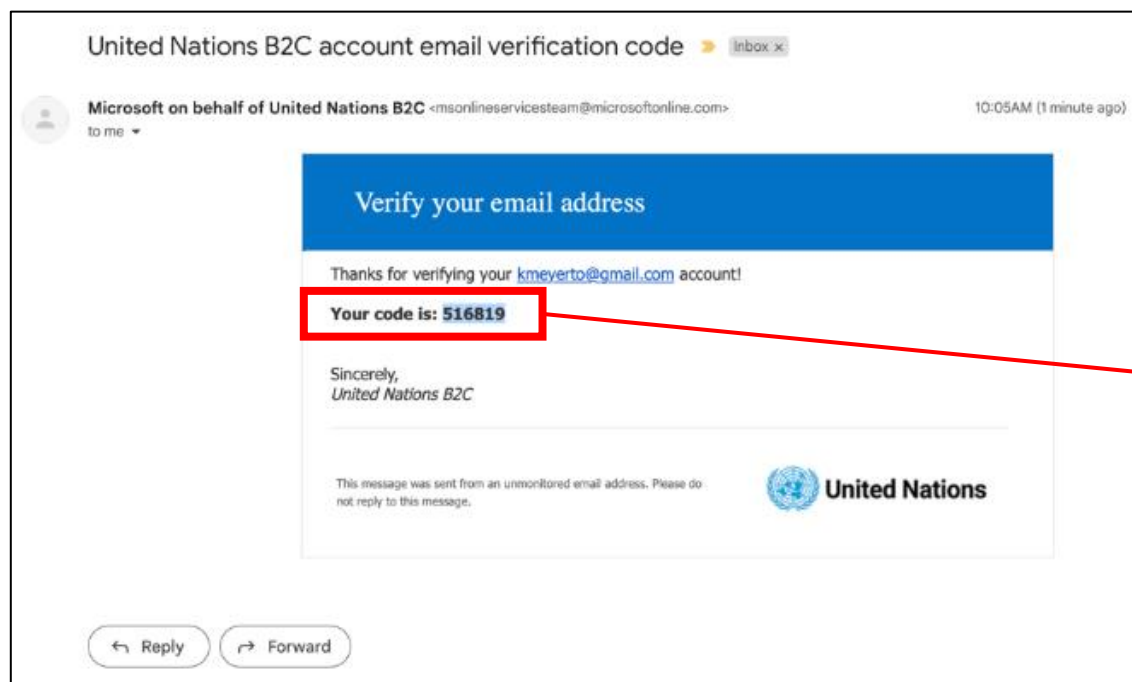
Regístrate o crea una contraseña para iniciar sesión.

The screenshot shows a mobile app interface for the United Nations. At the top, there is a back arrow and the text 'Cancel', followed by the United Nations logo and the title 'Your Details'. The form contains several input fields, each with a red asterisk indicating a required field. The first field, containing the email 'kmeuerto@gmail.com', and the 'Send verification code' button below it are highlighted with a red rectangular border. Below this, there are fields for 'New password', 'Confirm new password', 'First name', 'Last name', 'Organization', and 'Position'. At the bottom of the form is a 'Continue' button.

Ingresa tu dirección de correo electrónico.

Haz clic en 'Enviar código de verificación'.

Ingresa el código de verificación



Verifica tu correo electrónico en busca de un correo electrónico de la cuenta B2C de las Naciones Unidas con el código de verificación.

< Cancel

United Nations

Your Details

To improve security, our new log in system requires us to verify your email. In your email inbox, you should find an email with the subject line "United Nations B2C account email verification code." Please copy the code from that email into the box below, then select Verify Code. If you've already signed up to a UN program using the old sign in system, please use the same email address as you did before.

kmeyerto@gmail.com *

Verification code *

Verify code Send a new code

New password *

Confirm new password *

First name *

Luego, ingresa tu código aquí

Y haz clic en 'Verificar código'

Establece tu contraseña y completa la información personal

< Cancel

United Nations

Your Details

Email address verified. You can continue now.

kmeyerto@gmail.com *

Change email

The password must be between 8 and 64 characters.
Your password must have at least 3 of the following:
- a lowercase letter
- an uppercase letter
- a number
- a symbol

New password *

Confirm new password *

First name *

Last name *

Organization *

Position *

Continue

- Para continuar, crea tu contraseña.
- Mientras escribes, las reglas para tu contraseña aparecerán arriba del campo de Nueva Contraseña.
- Asegúrate de que sea algo que puedas recordar.

La contraseña debe tener entre 8 y 64 caracteres.
Tu contraseña debe contener al menos 3 de los siguientes:

- una letra minúscula
- una letra mayúscula
- un número
- un símbolo

- Luego, vuelve a ingresar la misma contraseña. Debe coincidir exactamente con la contraseña que ingresaste en el primer cuadro.
- Agrega tu información personal (nombre, apellido, organización y cargo).
- Haz clic en 'continuar' y serás dirigido a continuar con la creación del perfil de la ciudad en el panel MCR2030.

Para obtener información adicional o ayuda con problemas técnicos, visita:
<https://www.preventionweb.net/sso/migration-guide>

7. Complete la información básica del perfil de su organización en inglés

✓ Login 2 Detail 3 Review 4 Ready

Join MCR2030 as an organization

Please share your information in English, so it is easily accessible to users across regions in your organization's profile.

Not an organization or participating entity? [Sign up as a local government.](#)

Sugerencias:

- Esta sección se denomina «Organization Basics». Le pediremos que proporcione más información en la sección de «Organization details» más adelante.
- Complete la información en orden de aparición, de lo contrario, puede producirse un error que le impida completar el registro
- Introduzca la información en **inglés** para que otros usuarios del panel de información puedan navegar más fácilmente. Puede introducir el texto en su idioma local en otra sección

1) Sobre su organización

- Introduzca el nombre de su organización

Full organization name

- Seleccione «Supporting entity» en «My organization is joining MCR2030 as a...»

My organization is joining MCR2030 as a...

☐ Core Partner

☒ Supporting Entity

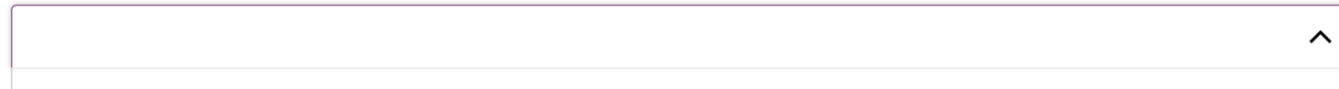
☐ Special Service Provider

☐ I'm not sure

1) Sobre su organización (continuación)

- En el menú desplegable, seleccione su tipo de organización.

What is your type of organization?



- Sector privado
- ONU y organizaciones internacionales
- ONG/CSO
- Institución académica y científica
- Gobierno, otros
- Asociaciones nacionales de municipios
- Información y medios de comunicación
- Redes y otros
- Regional intergubernamental
- Oficina del gobierno nacional (encargada de DRM y desarrollo urbano)*
- Otros

Nota:

- ** Si usted forma parte de la oficina el gobierno nacional (encargada de la gestión del riesgos de desastres y desarrollo urbano), póngase en contacto con los secretariados regionales de MCR2030 para obtener el código de registro*

1) Sobre su organización (continuación)

En los menús desplegables:

- **Seleccione el país** en el que se encuentra su organización [OBLIGATORIO]
- **Seleccione su estado/provincia** (la lista depende del país seleccionado) [OBLIGATORIO]
- **Seleccione la ciudad** en la que se encuentra su organización [OBLIGATORIO]

About your organization

First, select the country where your organization is based in:

Q Select country

Second, select the state or province your organization is based in (select "not listed" if not listed):

Q Search name of city's state or province (choose "not in the list" if not listed)

Last, select the city where your organization is based in (select "not listed" if not listed):

Q Search name of village, town, or city (choose "not in the list" if not listed)

Sugerencias:

- Si su estado/provincia o el nombre de la ciudad no aparecen en la lista, seleccione «**Not in the list**» e introduzca manualmente el nombre en la casilla en blanco
- Responda a las preguntas en orden: Seleccione el país → estado/provincia → ciudad
- Según su selección de la ubicación de la organización anterior, el sistema preseleccionará automáticamente las respuestas a las dos preguntas siguientes sobre «What region and country does your organization offer services to local governments?» Compruebe la precisión de las respuestas antes continuar

1) Sobre su organización (continuación)

Proporcione detalles sobre las regiones y países a los que su organización ofrece servicios.

In what regions does your organization offer services to local governments? (Multiple regions allowed) (Required)

Please complete

- Todos los países
- África
- Centroamérica
- Norteamérica
- Sudamérica
- Caribe
- Países árabes
- Asia
- Pacífico
- Europa
- Asia central

Sugerencias:

- Si su organización tiene una cobertura internacional, seleccione «All countries»
- Si su organización cubre regiones específicas, seleccione las subregiones que desee
 - Una vez haya seleccionado una subregión, puede especificar si su servicio cubre todos los países de esa región o seleccionar países específicos a los que presta servicios (ver ejemplos en la página siguiente).

Sugerencias:

Ejemplo 1: Esta organización cubre todos los países de una subregión específica

In what regions does your organization offer services to local governments? (Multiple regions allowed) (Required)

x

Asia

Asia: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x

All countries in Asia

Ejemplo 2: Esta organización cubre países específicos de una subregión o subregiones específicas

In what regions does your organization offer services to local governments? (Multiple regions allowed) (Required)

x

Central Asia

x

Arab States

▼

Central Asia: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x

All countries in Central Asia

x

▼

Arab States: In what countries does your organization offer services to cities? (Multiple countries allowed)

x

Algeria

x

Egypt

x

Jordan

x

▼

2) Más información sobre su organización

- Introduzca el año de fundación de su organización

What year was your organization founded?

- Introduzca el sitio web de su organización

If your organization has a website, please enter it here. Include http:// at the beginning.

- Introduzca el segundo sitio web de su organización, si lo hay.

Do you have a second website or link that is relevant to cities? Add the address here.

3) Áreas de experiencia de su organización

- En el menú desplegable, seleccione **las áreas de conocimiento de su organización para trabajar con otras ciudades** [OBLIGATORIO]

Your organization's areas of experience

Working with cities, what does your organization have the most experience in? (Select up to three answers)

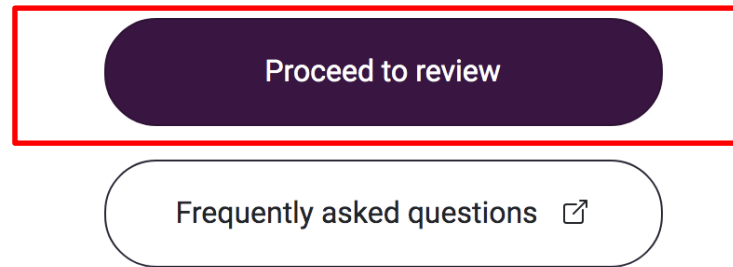
Multi-select (up to 3)

Awareness raising on disaster risk reduction and resilience


Improving risk analysis

- Concienciación sobre la Reducción del Riesgo de Desastres (DRR, por sus siglas en inglés) y la resiliencia
- Mejora del análisis de riesgos
- Técnicas de diagnóstico para planificación
- Mejora de las estrategias y planes
- Mejora del acceso a la financiación
- Infraestructuras resilientes
- Soluciones basadas en la naturaleza
- Integración del riesgo climático en las estrategias y planes
- Asegurar la inclusión
- Favorecer los vínculos nacionales-locales
- Favorecer los vínculos horizontales y el compromiso multisectorial y de múltiples partes interesadas
- Aprendizaje entre ciudades

9. Seleccione «Proceed to Review»



10. Revise la información que ha introducido.



Review and confirm your details

Please review your details below before completing sign up. You're almost ready!

Full organization name

10.1 Si desea realizar cualquier cambio, haga clic en «Edit my details»

Agree to privacy policy and terms and conditions: [Privacy Policy](#) [Terms and Conditions](#)

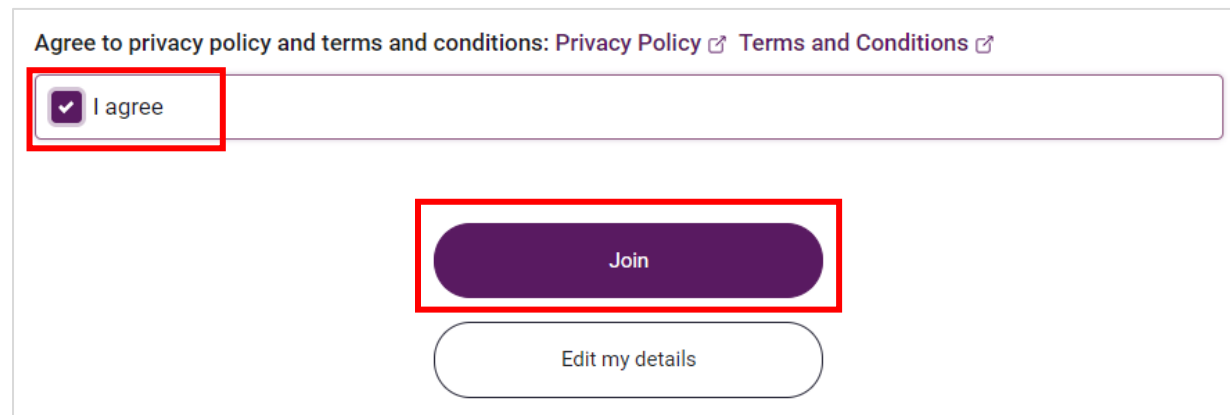
☐ I agree

Join

Edit my details

10.2 Si confirma la información:

- Marque las casillas de la parte inferior de la página para **aceptar** todas las políticas de privacidad y los términos y condiciones.
- A continuación, haga clic en «**Join**».



Agree to privacy policy and terms and conditions: [Privacy Policy](#) [Terms and Conditions](#)

☒ I agree

Join

Edit my details

Sugerencias:

- Para ver la política de privacidad y los términos y condiciones: <https://mcr2030.undrr.org/terms-and-conditions>

¡Enhorabuena! Su organización se ha unido a MCR2030 y puede acceder al panel de información en línea.

The screenshot shows the MCR2030 dashboard interface. At the top is a purple header with the 'MCR 2030 Making Cities Resilient' logo on the left and a user profile icon on the right. Below the header is a light gray sidebar with navigation links: 'Dashboard' (with a home icon), 'Services for local governments' (with a briefcase icon), 'Stage A - focusing on awareness raising', 'Stage B - focusing on analysis and planning', 'Stage C - focusing on implementation', 'All services', 'MCR2030 Cities' (with a globe icon), and 'All cities'. The main content area has a purple progress bar at the top with four steps: 'Login' (checked), 'Detail' (checked), 'Review' (checked), and 'Ready' (active, indicated by a purple circle with the number 4). Below the progress bar, the main heading reads 'Congratulations! <OrgName> is now an MCR2030 participating entity.' followed by a welcome message: 'Welcome to MCR2030. As a participating entity, you can list your expertise, services, and tools on the MCR2030 dashboard and interact with cities who may need your support to progress along the Resilience Roadmap.' At the bottom of the main content area are two buttons: 'Complete organization profile' (purple) and 'Go to dashboard' (white with a purple border). Two callout boxes with arrows point to these buttons: one pointing to 'Complete organization profile' and another pointing to 'Go to dashboard'.

MCR 2030 Making Cities Resilient

Dashboard

Services for local governments

Stage A - focusing on awareness raising

Stage B - focusing on analysis and planning

Stage C - focusing on implementation

All services

MCR2030 Cities

All cities

Login Detail Review Ready

Congratulations! <OrgName> is now an MCR2030 participating entity.

Welcome to MCR2030. As a participating entity, you can list your expertise, services, and tools on the MCR2030 dashboard and interact with cities who may need your support to progress along the Resilience Roadmap.

Complete organization profile

Go to dashboard

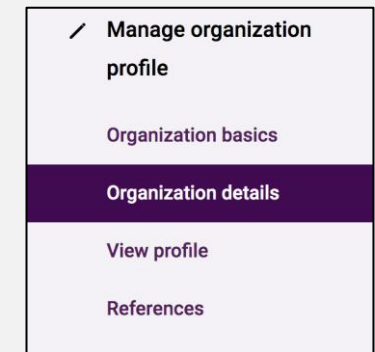
Haga clic aquí para seguir completando el perfil de su organización (recomendado)

Haga clic aquí para ver su panel de información

Completar el perfil detallado

Sugerencias: ¿Por qué es necesario completar la información sobre la organización?

- *Esta sección se denomina «Organization Details». Permite a las organizaciones proporcionar más información sobre la organización y cómo puede apoyar a las ciudades MCR2030.*
- *Al proporcionar detalles sobre su organización ayuda a las ciudades a entender mejor cómo es su organización e incrementa las posibilidades de establecer interacciones.*
- *También puede acceder a esta sección desde la barra de menú de la izquierda en la sección «Manage organization profile».*



1. Descripción de la organización: introduzca información detallada de su perfil de organización

Organization description

In English, please tell us about your organization's efforts and approach to resilience so far, and what you're working on now.

Enter description here

1000

Want to share your description in another language? Please include a translation here.

Enter translation here

1000

Does your organization have a second official name different from XXX in another language? If so, please enter it here.

Enter translation here

Attach a logo

- **Describa los esfuerzos de la organización y su enfoque respecto a la resiliencia** [OBLIGATORIO]
- **Describa los esfuerzos de la organización y su enfoque respecto a la resiliencia** en el idioma elegido (por ejemplo, su idioma local)
- **Introduzca el segundo nombre oficial de su organización** (por ejemplo, en su idioma local, si lo hay)
- **Suba el logotipo de su organización**

2. Enfoque de amenazas múltiples de la organización

En la lista de respuestas, **seleccione las amenazas con las que su organización tiene experiencia ayudando a las ciudades** (se permiten varias selecciones)

A multi-hazard approach

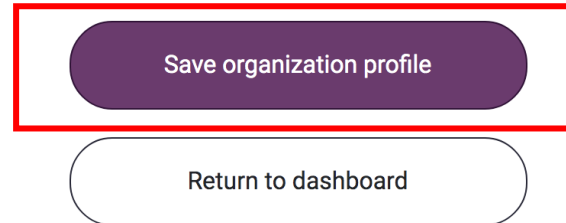
The Sendai Framework advocates for a multi-hazard approach.

Of the hazards below, which three does your organization have the most experience in when it comes to working with cities?

<input type="checkbox"/>	Flood
<input type="checkbox"/>	Earthquake
<input type="checkbox"/>	Drought
<input type="checkbox"/>	Cyclone
<input type="checkbox"/>	Tsunami
<input type="checkbox"/>	Wildfire
<input type="checkbox"/>	Landslide
<input type="checkbox"/>	Heatwave
<input type="checkbox"/>	Volcano

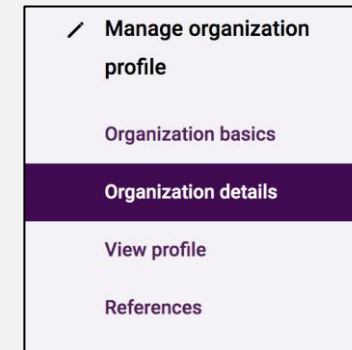
- Inundación
- Terremoto
- Sequía
- Ciclón
- Tsunami
- Incendio forestal
- Desprendimientos
- Ola de calor
- Volcán
- Marejada ciclónica
- Riesgo nuclear, biológico o químico (NBC, por sus siglas en inglés)
- Catástrofe técnica
- Infestación por insectos
- Tornado
- Avalancha
- Ola de frío
- Epidemia y pandemia
- Ninguna amenaza específica. Cubrimos diversas amenazas en nuestras herramientas y enfoques

3. Una vez completado, seleccione «**Save organization profile**»



Sugerencias:

- Si desea editar la información sobre la organización, vaya a «Manage organization profile» en la barra de menú de la derecha y seleccione «Organization details»

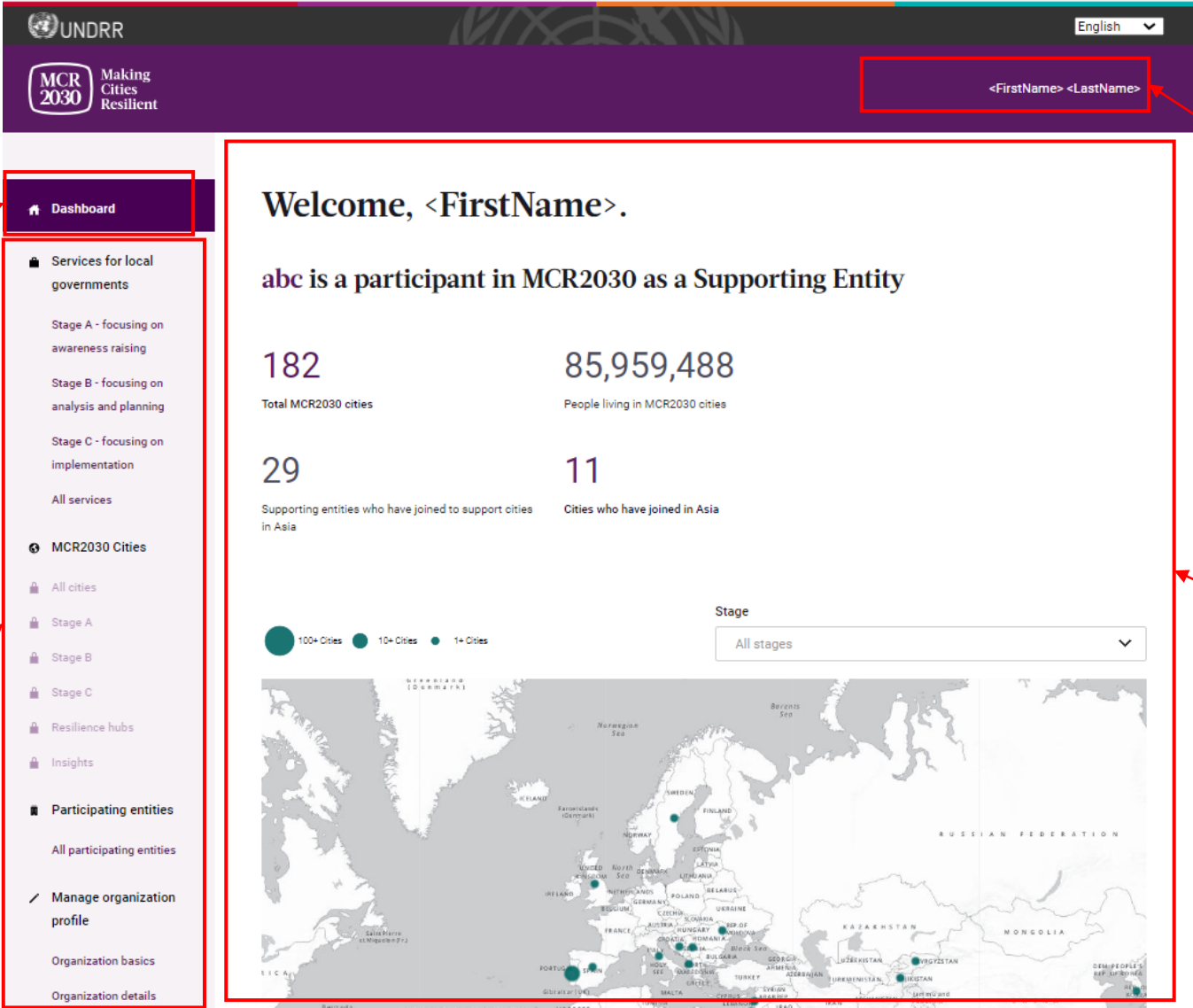




Making
Cities
Resilient

Uso del panel de información por primera vez

Cuando inicie sesión como usuario de una institución participante, accederá directamente en la página de inicio del panel.



Página de inicio del panel

El menú de la izquierda agrupa diferentes acciones que puede realizar el usuario.

Nota: las instituciones participantes que no han añadido aún ningún servicio no podrán usar los menús de acceso directo para ver las ciudades

En la parte superior derecha se mostrará el nombre y apellidos de la persona que ha iniciado sesión. Puede hacer clic aquí para editar su información personal.

La parte del centro contiene una visión general de las ciudades MCR2030 e información relevante

Your next steps toward strengthening your region's resilience

Many cities know what they need to do but they can't do it alone. As a participant in MCR2030, you can list services and fill out your profile to better connect with local governments.

[Complete organization profile](#) [Add a service](#)

Añada servicios específicos que preste su organización y que puedan ser de ayuda a las ciudades a la hora de desarrollar más resiliencia. Se permiten varios servicios

Strengthen your region: invite other local governments to join MCR2030

Email address of another local government

[Invite to join MCR2030](#)

Puede enviar correos electrónicos a cualquier gobierno local de su red e invitarlos a unirse a MCR2030 para acceder al panel de información

MCR2030 cities

Only local governments can participate as MCR2030 Cities. For the purposes of the MCR2030, "local government" includes all administrative units which are sub national, such as, but not limited to, cities, municipalities, towns, villages, districts, provinces, states, etc. The ultimate goal of MCR2030 is to ensure that cities become inclusive, safe, resilient and sustainable by 2030, contributing directly to the achievement of Sustainable Development Goal 11 (SDG11), "Make cities and human settlements inclusive, safe, resilient and sustainable", and other global frameworks, including the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction, the Paris Agreement and the New Urban Agenda.

11

Cities in Asia

0

Cities in Indonesia

1

Cities focused on Awareness raising on disaster risk reduction and resilience

Puede ver cuántas ciudades de la región/país que cubre se han unido a MCR2030, así como el número de ciudades interesadas en las mismas áreas temáticas de su especialidad

Core partners, supporting entities, and special service providers

Many cities know what they need to do but they cannot do it alone. Participating entities in MCR2030 have signed up to the dashboard to list services that can support cities in disaster risk reduction and resilience.

61

Participating entities in your region

4

Participating entities in Indonesia

32

Participating entities that address Awareness raising on disaster risk reduction and resilience

Puede ver otras instituciones participantes que se han unido a MCR2030 en la misma región y país en el que tiene cobertura

Visión general rápida: ¿Qué pueden hacer las instituciones participantes en el panel?

- Las instituciones participantes pueden añadir servicios que presten apoyo a las ciudades para progresar en la resiliencia y promoverlos
- Las instituciones participantes pueden ver qué ciudades podrían estar interesadas en las áreas temáticas en las que son expertas y contactar con ellas para explorar colaboraciones
- Las instituciones participantes pueden ver en qué punto de la hoja de ruta de resiliencia se encuentran las ciudades y buscar ciudades que cumplan con los requisitos básicos para obtener sus servicios
- Las instituciones participantes pueden buscar ciudades por fase, perfil e intereses
- Las instituciones participantes pueden añadir una lista de referencia de las ciudades con las que han trabajado con anterioridad
- Las instituciones participantes pueden ver aportaciones y experiencias compartidas por las ciudades
- Las instituciones participantes pueden ver qué instituciones participantes se han unido y pueden prestar apoyo a las ciudades
- Las instituciones participantes pueden buscar a sus ciudades e instituciones participantes y contactar con ellas
- ...y mucho más

Ver más guías prácticas para instituciones participantes en:

<https://mcr2030.undrr.org/dashboard-guide/participating-entity>

Para cualquier consulta:

- Visite el sitio web de MCR2030 <http://mcr2030.undrr.org/join>
- Contacte con los secretariados de MCR2030
 - África mcr2030-africa@un.org
 - América y el Caribe mcr2030-amc@un.org
 - Países árabes mcr2030-arabstates@un.org
 - Asia Pacífico mcr2030-ap@un.org
 - Europa y Asia central mcr2030-eca@un.org
 - Secretariado global mcr2030-global@un.org

